

resnagovati
e u

Denudo, entblößen, sich nakend ausziehen.
resnáshiti, ali resnaguváti, se do par
násiga flejzhi, resodéjti, resgarníti.

raznomenovanje

Consignatio, Verzeichnung, Verzeichnis. Saperhá-
tejne, raznámovajne, samérekajne, -iproxkéjne.

HIPOLIT: Dict. I. ~~(Prepis)~~, 134

raznašalec
e -vic

Diffamator, Verleumder. graulávic,
resnaghiávic.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 787

raznašanje
e

Diffamatio, Verleumdung, Ehrabschneidung.
opraulánie, resnafhánie, zhaft doli jemlénie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 187

разнашение
е

Verbreitung. pravlanie, raznashenie.
Diffamatio, infamatio, Calumniatio.

HIPOLIT: Dict. II, 216

raznašati

Verunehren. eno nezháft skasáti, fturíti,
nezhastíti, oframotíti, saframotíti, fa-
shpótati, resnáshati. Dedecorare, Diffamare.

HIPOLIT: Dict. II, 220

raznašati
ε

Verschreyen, Verleumden. oprávlati, énimu zhes
zhašt govoríti, zhašt doli rezhi, éniga resgla-
fsíti, resnášati. infamare, diffamare, tra-
ducere.

raznasati
e

Auskünden, offenbaren. ofnániti, resglafsíti,
na snánie dáti, resnésti resnáshati. ozhitnováti,
ozhítnu sturíti. palam aliquid facere, in aper-
tum proferre. Sihe promulgo, evulgo, divulgo.

raznašati
e

Ausrichten, Verleumden. oprávlati, resnářhati,
ferráhtati, sanizhovávnu govoríti. Sihe obtrecto,
traduco.

raznašati
e

Difpando, ausbreiten. resglafsíti, refshíriti,
refshrajáti, resnésti, resnáshati, refnofsíti,
resgarníti, restegníti.

raznašati
e

Difsemino,

difseminare malum. eiv^u ťbel rausbreiten. éno
hudóbnost resnésti, tu h^udu resnáshati

HIPOLIT. Dict. I. (P~~re~~pis), 787

raznašati

e

Diffamo, verleunden, verschreyen. opráulati,
sanizhuváti, fhpotlívu od éniga govoríti:
rer^unáfhati, resglafsíti, resnéfti.

parnasati
e

Exclamo,

aliquem nominatim exclamare. einen mit namen
auschreyén. éniga s'iménom resglafsíti, res-
náfhati, opráulati.

raznašati
e

Collutulo, verschreuen, verleumbden. resné/ti,
resná/hati, oprávlati, sashmágati, frú/htati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) ,112

resnasati
e

Dedecoro, verschreyen, schänden resnésti,
resnáhati, opráulati, saframotíti, h'fhpotu
sturíti.

raznašati
e

Dispergo, zerstreuen. restrésti, refsúti,
refsípati, reskropíti, restrofsíti. ausbrei-
ten. resnésti, resnáhati.

marmašati
e

Degero, hintragen vertragen, verbrauchen. ke
nošsíti, resnošsíti, refnésti, resnáshati, po-
núzati, fanésti, prozh odnesti.

raznašati
e

Infamo, verleumden, verschreyen, auskünden.
oprávlati, énimu zhes zhast govoríti, zhast
dóli rézhi, éniga refnáshati, resglafsíti,
spotlívu resnésti, ob poftéjne perprávití.

raznašati
e

Inclamo,

Inclamare aliquem, vel alicui. einen beschre-
yen. éniga resglafsíti, resnésti, resnáshati.

raxnašati
raxnašan
e

Diffamatus, verleumdēt. opráulan, resnefsén,
resnáfhan, ,resglafsén.

raznašati
raznaš^van
e

Famigerabilis, verschreit, bekant. res-
glafsèn, iřshrájan, resnéřsen resnářhan,
řnan.

parnášati
parnášan
e

Decoratus, cutescit, verschreyet. refnépsen,
refniáshan, opriáulen: farramóten,
nevsháltan spárhen.

parnašati
parnašan
e

Paraclytus, verleumdet, verschreyt. feršmá-
gan, resnéfsen, resnáshan.

HIPOLIT: Dict. I , 430

raznariti^v
e

Detego, entdekhen, entblösen, odgarníti,
resgarníti, resnáshiti, do násiga resodéjti,
odkríti.

raznasati
raznasau
e

Verschwächt werden. falh inu krivú satóshen,
oprávlan, resnáfan, po vúistih vlazhen biti.
malevolorum fermunculis prodi, peti: per ora
hominum traduci.

raznažiti

e

Denudo, entblößen, sich nakend ausziehen.

resnāshiti, ali resnaguvāti, se do
par nāsiga flejki, resodějti, resgoruti.

raznaxiti [< naz]

Retego, aufdecken, entblößen. odkrítí, odkrívati, refodéjti, resgarníti, resnáfhiti.

razmariti [← - nag]
e

Connudo, entdekhen, entblösen, odgarníti, reso-
dėjti, reskríti, do násiga flejzhi, nagú [turíti,
resnashíti.

e
raznařiti [< nazj]

Nudo, entblößen. náfhiti, resnáfhiti, ref-
garníti, reskríti, do náfiga sléjzhi, resgolíti.
entdecken, offenbaren. refodéjti, na fnájne
dáti. berauben. obrúpati.

parmařiti se
e

Denudo, entblößen, sich nachherd ausscheiden.
se reznářiti, ali do par néřiga
refoděti, slěpiti.

raznesti

Diftraho, verziehen, verzeren resvléjzhi,
resnésti, restrésti, povshíti, pozérati,
ponúzati, sapríditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,196

raznesti

Dispergo, zerstreuen. reftréfti, refsúti,
refsípati, reskropíti, restrofsíti. ausbrei-
ten. resnéfti, resnáfhati.

parnesti
e

Divulgo, gemein machen, verkünden. gmajn
fturíti, na snanie dati, resglafsíti
osnániti, vun resnéfti, respovéjdati.

raznesti
e

Effero, austragen, erheben. etwas heimliches
ausbringen. vun sneſti, sněſhati, noſſiti,
kaj povsdigniti, pohvaliti, kaj skrivniga
resneſti, resglaſſiti, respovejdati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,205

raznesti
e

Effero,
occulta confilia aut peccata efferre. heimliche
Rathschlög oder Sünden ausbringen vnd offen-
bahren. skrivne rathne fvité ali pregréjhe
vun resnésti, inu resodéjti.

raznesti
e

Pervulgo, allenthalben auskünden, aussprengen.
povsòd ofnaníti, vúnkaj klízati, resglafsíti,
rétrofsíti, resnésti, resshrajáti, respovéjdati.

rarnesti
e

Difsemíno, hin vnd her säyen, ausbreiten.
fem tër ke řijáti, reřijáti, reřhírítí,
resglafsítí, resnéřtí.

parnesti
e

Di fsemino,

Di fseminare malum. ein Vbel ausbreiten.

kaj húdiga resnéfti.

marnešti
e

Diffamo, verleunden, verschreyen. opráulati,
sanizhuváti, fhpotlívu od éniga govoríti:
rernáshati, resglafseíti, resnéšti.

raznesti
e

Degero, hintragen, vertragen, verbrauchen.
prozh odnéfti, sanéfti, ponúzati, resnéfti,
resfrazhkáti.

raznesti
e

Deblatero, schwäzen, Plapern. shlabudráti,
lopotáti, kláfati, klafudráti: tudi resnéfti,
vun isblékniti.

parnesti
e

Dispando, ausbreiten resglafsti, respovéj-
dati, reshíriti, resnéfti: resgarníti, restegníti.

parnesti
e

dedecoro, versikrepen, skänden resnéfti,
resnáfhati, spráulati, saframótiti,
h' fhpotu fhwiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 164

raznesti
e

Loquendus, ut dare aliquem loquendum populo.
einen versubreyt machen. inige resglassiti,
resnésti.

HIPOLIT: Dict. I, 248

resnesti
e

Inclamo,

Inclamare aliquem, vel alicui. einen beschreiben. éníga resglafsíti, resnésti, resnáshati.

raznesti
e

Percrebrefco, allenthalben ausgekündet werden,
weit erschallen. povsòd ofnájnu, resglafsénu
bíti, délezh resglafsíti, ofnániti, resnésti.

raznesti
e

Infulcio,

verbum aliquod omnibus locis infulcire. ein
wort allenthalben wideräferen. éno befséido
pousòd respovéjdati, resnésti, sponáshati.

raznesti
e

Infamo, verleunden, verschreyen, auskünden.
oprávlati, énimu zhes zhast govoríti, zhast
dóli rézhi, éniga refnáshati, resglafsíti,
spotlívu resnésti, ob postéjne perprávití.

raznesti

e

Polyclastrum, Petarde. pedárda je en rafbièzh
mófhnar, katéri na vráta neshrávfan inu safhgàn
vse zhihernu refnéfse inu refvérfhe.

raznesti
e

Percelebro, allenthalben auskünden, ausbreiten.
povsòd ofnániti, resglafsíti, refnésti.

HIPOLIT: Dict. I , 445

raznesti
rez ~

Collutulo, verschreuen, verleumbden. resnésti,
resnáhati, správlati, sashmáhati, frúsh-
tati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 112

raznesti
e

Zerspreiten. resnésti, respropiti, ressipati.
Dissipare.

HIPOLIT: Dict. II, 243

parnesti
e

vel portas Exoftra Dirumpendo; oder die Thöre
mit einer Pedarden Zersprenget; ali ta vrata
s'eno pedardo resbyjejo inu resnefsó;

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus, 65

rarnesti
e

Vulgo,

vulgare famam. ein geschrey ausbringen.

en glas vun refnésti.

rarnesti
e

Ausspreiten, ausbriefen. resglafsíti, povsòd
okúli resnéfti, respífsáti, osnániti.
Disseminare vel differre rumore; in vulgus
spargere, divulgare aliquid.

raznesti
ε

Auskünden, offenbaren. ofnániti, resglasítì,
na snánie dáti, resnésti resnáshati. ozhitnováti,
ozhitnu sturíti. palam aliquid facere, in aper-
tum proferre. Sihe promulgo, evulgo, divulgo.

raznesti

r

Ausschwäzen. respovějdati, vun sblésti, resnésti,
resglasiti. S. Evulgo, divulgo.

raznesti.

rez ~
2

Afsevero,

afseverare de aliquo aliquid. von einem etwas
gewüsses aussagen. od éniga kaj gvíðniga vun.
právití, povéjdati, resnésti.

raxnesti
e

Praefifcine. Adv. das ich Ihn nicht beschreye.
de ga neresglafsim, neresnéfsem.

HIPOLIT: Dict. I , 493

raznesti
raznesen
e

Lautbar, offenbar. resglafsén, resnéfsen, ozhíten,
vřim snan, véjdez h. manifestus, evidens.

parnerfi

parnesen

e

Vulgo,

hoc vestra voce vulgatum est. dises ist Von euch
ausgebracht worden. letù je skus váshe ústa vun
refnesénu.

raxnesti
raxnesen
e

Verschreyet. nepóhten, framóten, hudú resnéfsen,
en saáli, resglafsén. Infamis, scelere nobilis, in-
fignis.

HIPOLIT: Dict. II, 216

raznesti
raznesen
e

Famigerabilis, verschreit, bekant. res-
glafsèn, ifshrájan, resnéfsen resnáshan,
fnan.

rarnesti
rarnesen
e

Famigeratus, bekant, verrühmt. fman, res-
glafsèn, ifshrájan, immeníten, refnéfsen.

rarnesti
rarnesen
e

Diffamatus, verleumdet. opráúlan, resnefsén,
resnáfhan, ,resglafsén.

parnesti
raknesen
e

Dispanfus, ausbreitet. resglafsén resnéfsen:
resgárnen, restégnen.

raxnesti
raxnesen
e

Divulgatus, gemein. gmain sturjén, resglaf-
sen, osnánfen, resnéfsen.

raznesti

razneben

e

Dedecoratus, entehrt, verschreyet. saframóten,
sashmágan, safhpotan, resnéfsen, opráulan.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis)

,167

raxnesti
raxnesen
e

Defamatus, ehrlos, verschreyt. nepófhten,
resnéfsen, resglafsén.

raxnesti
raxnesen
e

Ignominiatus, verleumdet, geschändet, ver-
schreyt. fahmágan, resnéfsen resgláfsen,
fashpotovàn, fasromóten.

rarnesti

rarnesen

e

Defamativsimus, sehr verschreyet. možná
resglafsén, resnéfsen.

HIPOLIT: Dict. I. ~~Preris~~, 160

rarnesti
rarnesen
e

Difpofus, mit einem knall zersprungen. s'enim
pozskom reskózhen, respózhen, resnéfsen. tudi
sproshen, iftrelén.

raknesti
raknesen
e

Distractus, in manicherley theil verzogen
zerrissen, zersträet. na mnoge kraye res-
vléjzhen ~~restérgan~~, resnéfsen restrésfen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,196

raznesti

raznesen

e

Infamatus, verleumdet, verschreyet. spotlívú
resnéfsen, oprávlan, ob poštéjne perprávlén.

raxnesti
raxnesen
e

Infamis, ehrlos, verschreyt. nepóften,
resglafsèn, resnéfsen, sramóten.

parnesti
parnesen
e

Paraclytus, verleumdet, verschreyt. ferfhamá-
gan, resnéfsen, resnáshan.

rarnesti
rarnesen
e

Derivatis, sehr verbreit. refnessen, ref-
glassen, reshriajan, cilu neposh'ten, éniga
neposh'téniga iména, imu glassa.

HIPOLIT: Dict. I, 452

raznositi
e

Dispando, ausbreiten. resglafsíti, refshíriti,
refshrajáti, resnésti, resnáshati, refnosíti,
resgarníti, restegníti.

razobesek
resbejsik

Peripetasma, Vmhang, fürhang. en obvéjfsik,
ali resbéjfsik, énu fagrínálu, pretegnílu.
vsus obtinuit. fírank, shpalièr, tébih.

maxobesiti
resben

exprimit aquam in Torculari, aërique exponit, ut
siccentur. Auspresset das wasser in der ^Trotte,
Vnd an den lufft hängt, das sie ^Trocken werden.
vun isprésha to vodó v'ti preshi, ali ftiskálnizi
inu na vejterz resbéjssi, de se posufhje.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

razobut
rerbut

Difcalceatus, ungeschuhet, barfus. resbit,
neobit, leres flulinou, lreps, sboshen. ^{x1}

^{x1} Dict. I., 183. rime : sboshen, ali sboshen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 191

narodenje
ε

Manifestatio, offenbarung. refodějne, refor-
divenice refglafiejne, iskafajne, -orkir-
tovanie.

HIPOLIT: Dict. I / 357

parodenzjé
ε

Indicium, entdeckung, anklage eines lasters.
anweisung, Zeichen. refodézine, ali fa-
tókba éne hudóbnosti: von dájne,
judamine, slejd.

HIPOLIT: Dict. I, 295

7

razkodenje
rev₂

Apertio, das Aufthuen. odprénje, óffnunge
resodénje, odpréranje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 41

razodenje
resodejne

Apocalypsis, offenbarung. skri'vu resodejne,
resodivéjne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 43

paradenje

Interpretatio, erklärung, auslegung, ex v
läuterung. refodějne, iflága, iflofkejne,
ali iflofhit, tolmárkejne, ali tolmírshájne.

HIPOLIT: Dict. I, 318